



TLN

No. 45. -

PERDJANDJIAN DJUAL BELI.

Pada hari ini, *Kemis, Tanggal sembilan belas*

seribu sembilan ratus lima puluh,

Telah menghadap pada saja, SIE KHWAN DJIOE, notaris di
Djakarta, dihadapan saksi-saksi jang tersebut dibahagian
achir surat ini dan dikenal oleh saja, notaris:

tuan KOUW TIAT GWAN, pemegang buku pada Palang Merah,
berumah di Djakarta, Molenvliet Timur 89,

menurut keterangannja dalam hal ini bertindak sebagai
pesero pengurus daripada dan oleh karena itu menurut
bunjinja pasal 6 dari sjarat-sjarat dan perdjandjian-
perdjandjiannja perseroan, untuk dan atas nama perseroan
dibawah firma "Kouw Pek Siang en Co", jang berkedudukan
di Klidang Batang,

pihak kesatu dan

njonja TAN BOEN KIE NIO, *tidak berdjaja*,
isteri dari dan didalam hal ini dibantu oleh tuan Oey
Jang Hoey, *Saudagar*, jang djuga turut mengha-
dap pada saja, keduannya berumah di Tjirebon, *Karanggelas*
79,

pihak kedua.

Penghadap-penghadap dikenal oleh saja, notaris.

Penghadap dipihak kesatu bertindak seperti tersebut dia-
tas, menerangkan dengan ini telah mendjual mutlak kepada
penghadap dipihak kedua, jang menerangkan dengan ini
ini telah mendjual: membeli:

sebidang persil hak milik nomor verponding 2616 dengan
segala apa jang berdiri, ditanam dan berada diatasnja
terletak didesa Pesajangan, Tjirebon, tertulis lebih

*Karanggelas —
Seterima baik penggan-
tan dari satu perhubungan,
diketahui perhubungan*

Koe *Ki* *Si*

*Seterima baik penggan-
tan dari satu perhubungan.*

Koe *Ki* *Si*

L. Diterima baik symlan
dan dua perubatan.

[Handwritten signatures and initials]

landjut dalam surat ukur tertanggal dua puluh tudju
Desember seribu sembilan ratus satu nomor 4119 dan berdi
ri atas nama pendjual menurut surat hak milik tertanggal
~~dua puluh~~ tudjubelas September seribu sembilan ratus
dua puluh enam nomor 378 terbuat oleh jang berwadajib
di Tjirebon.

Pihak-pihak menerangkan bahwa pendjualan/pembelian ini
terdjadi dengan harga f 10.000.-- (sepuluh ribu rupiah)
harga mana telah terbjar lunas dengan uang tunai pada hari
ini, untuk pembajaran mana surat ini mendjadi kwitansinja
dan seterusnya dengan perdjandjian-perdjandjian seperti
tersebut dibawah ini:

Pasal 1. Terhitung mulai pada hari ini pembeli sudah mem-
punjai apa jang telah dibeli olehnja dan terhitung mulai
pada hari ini djuga segala baheja dan risiko serta laba-
rugi dari hal itu telah dipikul dan didapat oleh pembeli.

Pasal 2. Apa jang didjual dengan surat ini mendjadi milik
pembeli dan harus diserahkan kepadanja dalam keadaan
pada waktu sekarang ini dengan segala apa jang berikut
mengenai kesenangan atau kesusahan, perhembaan pekarangan
dan sebegitunja, akan tetapi bersih tidak ada tanggungan
beslag, hypotheek dan lain-lainnja.

Pasal 3. Pendjual menanggung kepada pembeli bahwa apa jang
didjual ini tidak disewakan selain daripada bulanan.

Pendjual maka dari itu tidak memegang tanggungan apa-apa
selainnja hak miliknja; pembeli dengan ini melepaskan
semua hak untuk menggugat, apabila ada tjatjat-tjatjat
jang terlihat atau tidak terlihat, perbedaan tentang
ukurannja, batas-batasnja dan sebegitunja.

Pasal 4. Hasil-hasil dari apa jang didjual ini mulai tangga

satu *skant* seribu sembi
didapat oleh pembeli; mulai ta
sembilan ratus lima puluh semua
padjak akan dipikul oleh pembel
Ongkos-ongkos surat ini dan seg
nama dari apa jang didjual ini
dipikul oleh pembeli.

Pasal 5. Pihak-pihak dengan ini
kepada

bersama-sama atau masing-masing
kannja kepada orang lain, teris
segala apa jang diperlukan untu
didjual ini atas nama pembeli,
menghadap dimana sadja seharusi
keterangan, membuat dan menanda
merobah, mengganti atau membaha
dan lain-lainnja, memilih tempa
lain perbuatan jang diperlukan
diketjualikan.

Pasal 6. Pembeli diberi hak da
selamanja apa jang didjual ini
nama pembeli, menggunakan dan
djual sebagai pemilik dan memb
pengurusan dan/atau kemilikan
tetapi atas ongkos dan risiko
tanggung bahwa pendjual tidak
sahan atau kerugian tentanghal

Pasal 7. Kuasa-kuasa tersebut
dibatalkan dan mendjadi satu b

lam surat ukur tertanggal dua puluh tudju
eribu sembilan ratus satu nomor 4119 dan berdi
ma pendjual menurut surat hak milik tertanggal
tudjubelas September seribu sembilan ratus
enam nomor 378 terbuat oleh jang berwadjib
n.

menerangkan bahwa pendjualan/pembelian ini
gan harga f 10.000.-- (sepuluh ribu rupiah)
telah terbjar lunas dengan uang tunai pada hari
pembayaran mana surat ini mendjadi kwitansinja
ja dengan perdjandjian-perdjandjian seperti
dawah ini:

hitung mulai pada hari ini pembeli sudah mem-
ang telah dibeli olehnja dan terhitung mulai
ni djuga segala bahaya dan risiko serta laba-
al itu telah dipikul dan didapat oleh pembeli.
a jang didjual dengan surat ini mendjadi milik
harus diserahkan kepadanya dalam keadaan
sekarang ini dengan segala apa jang berikut
senangan atau kesusahan, perhembaan pekerjaan
nja, akan tetapi bersih tidak ada tanggungan
otheek dan lain-lainnja.

ndjual menanggung kepada pembeli bahwa apa jang
tidak disewakan selain daripada bulanan.
ka dari itu tidak memegang tanggungan apa-apa
hak miliknja; pembeli dengan ini melepaskan
untuk menggugat, apabila ada tjatjat-tjatjat
at atau tidak terlihat, perbedaan tentang
batas-batasnja dan sebegitunja.

asil-hasil dari apa jang didjual ini mulai tange

satu *Maan*. seribu sembilan ratus lima puluh
didapat oleh pembeli; mulai tanggal satu Djanuari seribu
sembilan ratus lima puluh semua beban-beban seperti padjak
padjak akan dipikul oleh pembeli.
Ongkos-ongkos surat ini dan segala ongkos untuk membalik
nama dari apa jang didjual ini atas nama pembeli akan
dipikul oleh pembeli.

Pasal 5. Pihak-pihak dengan ini memberi hak dan kuasa
kepada

bersama-sama atau masing-masing dengan hak untuk memindah-
kannja kepada orang lain, teristimewa hak untuk membuat
segala apa jang diperlukan untuk membalik nama apa jang
didjual ini atas nama pembeli, memajukan pemberitahuan,
menghadap dimana sadja seharusnya, memberi keterangan-
keterangan, membuat dan menanda tangani, membetulkan,
merobah, mengganti atau membaharukan surat pendaftaran
dan lain-lainnja, memilih tempat kediaman dan membuat lain-
lain perbuatan jang diperlukan untuk itu, tidak ada jang
diketjualikan.

Pasal 6. Pembeli diberi hak dan kuasa oleh pendjual untuk
selamanja apa jang didjual ini belum dibalik nama atas
nama pembeli, menggunakan dan mendjalankan hak-hak pen-
djual sebagai pemilik dan membuat segala apa jang mengenai
pengurusan dan/atau kemilikan atas nama pendjual, akan
tetapi atas ongkos dan risiko pembeli sendiri, jang ber-
tanggung bahwa pendjual tidak nanti dapat penagihan, kesu-
sahan atau kerugian tentanghal itu.

Pasal 7. Kuasa-kuasa tersebut tidak dapat ditjabut atau
dibatalkan dan mendjadi satu bahagian jang tidak terpisah

dari perdjandjian djual beli ini, jang tidak akan dibuat apabila kuasa-kuasa tersebut tidak diberikan; kedua pihak melepaskan semua hak atas aturan-aturan dan undang-undang tentang menghilangkan kekuatannya kuasa jang sudah diberikan.

Pasal 8. Kedua pihak dalam hal ini memilih tempat kediaman seumurannya dan jang tidak dapat diubah: dikantor Hakim Negeri di Djakarta.

Selanjutnya kedua pihak menerangkan bahwa harga pendjualan dari apa jang didjual ini besarnya sepuluh ribu rupiah

MAKA SURAT INI

Terbuat di Djakarta, pada hari dan tanggal tersebut diatas dihadapan *Tjia Liong Kio dan Kogoho*, keduanya pegawai-notaris, berumah di Djakarta, sebagai saksi-saksi jang sesudah surat ini oleh saja, notaris, dibatjakan kepada penghadap-penghadap dan saksi-saksi tersebut, segera menanda tangani surat ini bersama-sama dengan penghadap-penghadap dan saja, notaris.

Terbuat dengan *satu penggantian dan dua gresitan*, tidak ada tambahan.

Hoatim fua
Kogoho

Kienio

S. Baer

Jongkian



OTN



Yang turut menghadap pada saja - ditunjuk oleh kaulah dari lina perbualan

梁其輝 梁友妹 梁紀輝 梁坤輝 梁鑑輝 梁炳輝

Ditunjuk oleh kaulah dari lina perbualan

梁其輝 梁友妹 梁紀輝 梁坤輝 梁鑑輝 梁炳輝

No. 12

PEMISAHAN DAN

Pada hari ini, *Kemis, tanggal* seribu sembilan ratus lima puluh Menghadap pada saja, SIE KHW dihadapan saksi-saksi jang t ini dan dikenal oleh saja, n I. LIONG HIN HWIE alias LION

dalam hal ini bertindak m a. untuk diri sendiri;--- b. menurut putusan dari w tertanggal sembilan be tus empat puluh delapa diangkat sebagai wali dan atas nama Liong Jo c. sebagai wasi dalam war

A Ho, menurut surat wa

II. LIONG JOE MOY, tidak bek oleh suaminja Lie A Jong III. LIONG KIAN HWIE (FIE), IV. LIONG KAM HWIE (FIE), sa V. LIONG KOEN HWIE (FIE), s VI. LIONG PIANG HWIE (FIE), s VII. tuan *Willem Frederik de*

dari Balai Harta Peningga dalam hal ini bertindak karena itu, menurut keput tahun ini nomor 7511/ untuk dan atas nama Balai jang dalam hal ini diwaki a. sebagai wali-pengawas